

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, der Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Gemmo® Magenbeschwerden
Spray zur Anwendung in der Mundhöhle
Arzneimittel der Gemmotherapie

Wann wird Gemmo® Magenbeschwerden angewendet?

Gemäss dem Therapieprinzip der Gemmotherapie kann Gemmo® Magenbeschwerden unterstützend bei Magenbrennen, saurem Aufstossen und zur Entspannung bei nervösen Magenbeschwerden angewendet werden.

Die Anwendung dieses Arzneimittels im genannten Anwendungsgebiet beruht ausschliesslich auf den Prinzipien der Gemmotherapie.

Wann darf Gemmo® Magenbeschwerden nicht oder nur mit Vorsicht eingenommen werden?

Gemmo® Magenbeschwerden darf nicht angewendet werden bei bekannter Überempfindlichkeit auf einen der Inhaltsstoffe (siehe „Was ist in Gemmo® Magenbeschwerden enthalten?“) sowie bei Kindern unter 12 Jahren.

Bei länger als 3 Wochen andauernden oder immer wiederkehrenden Magenbeschwerden empfiehlt es sich, einen Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen. Magenschmerzen, die sich an umschriebener Stelle als Schmerz oder Druckschmerz äussern oder mit allgemeinem Krankheitsgefühl verbunden sind, bedürfen einer ärztlichen Abklärung.

Magenbeschwerden bei Kindern unter 12 Jahren müssen ärztlich abgeklärt werden. Deshalb soll das Präparat in diesen Fällen nicht ohne ärztliche Verordnung angewendet werden.

Dieses Arzneimittel enthält 49 mg Alkohol (Ethanol) pro Sprühstoss à 0.14 ml entsprechend 350 mg/ml (35% m/V). Die Menge in 3 Sprühstössen dieses Arzneimittels entspricht weniger als 4 ml Bier oder 2 ml Wein. Die geringe Alkoholmenge in diesem Arzneimittel hat keine wahrnehmbaren Auswirkungen.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen.

Darf Gemmo® Magenbeschwerden während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen / angewendet werden?

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie Gemmo® Magenbeschwerden?

Erwachsene: 3mal täglich 3 Sprühstösse direkt auf die Mundschleimhaut sprühen.
Jugendliche ab 12 Jahre: 3mal täglich 1 bis 2 Sprühstösse (altersabhängig) direkt auf die Mundschleimhaut sprühen.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten oder mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann Gemmo® Magenbeschwerden haben?

Bei der Anwendung von Gemmo® Magenbeschwerden kann selten eine Photosensibilisierung auftreten. Aufgrund des Alkoholgehaltes kann ein leichtes Brennen im Mund und Hals auftreten. Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken,

wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten oder Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Dies gilt insbesondere auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit „EXP“ bezeichneten Datum verwendet werden.

Lagerungshinweis

Bei Raumtemperatur (15-25°C) lagern. Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Weitere Auskünfte

erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in Gemmo® Magenbeschwerden enthalten?

1 ml Flüssigkeit enthält:

Wirkstoffe: Ficus carica e gemma recenti D1 (Ph.Eur.Hom. 2.1.3) 1ml

Hilfsstoffe: Gemmo® Magenbeschwerden enthält als Hilfsstoffe Ethanol (Alkohol), Glycerin (E422) und Wasser.

Dieses Arzneimittel enthält 44 Vol.-% Alkohol (Ethanol).

1 ml entspricht 7 Sprühstössen.

Zulassungsnummer
67993 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie Gemmo® Magenbeschwerden? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung. Packungen zu 30 ml.

Zulassungsinhaber & Herstellerin
Spagyros AG, 3076 Worb

Diese Packungsbeilage wurde im Februar 2021 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament.

Ce médicament vous a été personnellement prescrit par votre médecin ou vous l'avez obtenu sans ordonnance en pharmacie ou en droguerie. Utilisez le médicament conformément à la notice ou aux instructions de votre médecin, pharmacien ou droguiste, afin d'en tirer le meilleur parti. Conservez cette notice pour la relire plus tard.

Gemmo® Troubles stomacaux
Solution pour pulvérisation buccale
Médicament de gemmotherapie

Quand Gemmo® Troubles stomacaux est-il utilisé?

Conformément au principe thérapeutique de la gemmotherapie, Gemmo® Troubles stomacaux peut être utilisé pour soulager les brûlures d'estomac, les remontées acides et la relaxation en cas de troubles nerveux de l'estomac.

L'utilisation de ce médicament dans cette indication est basée uniquement sur les principes de la gemmotherapie.

Quand Gemmo® Troubles stomacaux ne doit-il pas être pris ou seulement avec précautions

Gemmo® Troubles stomacaux ne doit pas être utilisé en cas d'hypersensibilité connue à l'un des composants (voir «Que contient Gemmo® Troubles stomacaux?») ou chez l'enfant de moins de 12 ans.

En cas de troubles de l'estomac persistants ou récurrents durant plus de 3 semaines, il est recommandé de consulter un médecin. Les maux d'estomac qui se manifestent en un endroit défini comme une souffrance ou une douleur due à la pression, ou qui sont associés à une sensation de maladie générale, doivent être examinés par un médecin.

Les problèmes gastriques chez les enfants de moins de 12 ans doivent faire l'objet d'un examen médical. C'est pourquoi dans ce cas le médicament ne doit pas être utilisé sans prescription médicale.

Ce médicament contient 49 mg d'alcool (éthanol) par pulvérisation de 0,14 ml correspondant à 350 mg/ml (35% m/V d'éthanol). La quantité d'alcool dans 3 pulvérisations correspond à moins de 4 ml de bière ou 2 ml de vin. La faible quantité d'alcool contenue dans ce médicament n'a aucun effet notable.

Informez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique
- vous prenez déjà d'autres médicaments (même en automédication !).

Gemmo® Troubles stomacaux peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base de l'expérience acquise, aucun risque pour l'enfant n'est connu lorsqu'il est utilisé comme prévu. Mais aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, pendant la grossesse ou l'allaitement, il est recommandé de ne pas prendre de médicaments ou de demander conseil à votre médecin, pharmacien ou droguiste.

Comment utiliser

Gemmo® Troubles stomacaux?

Adultes : 3 fois par jour 3 pulvérisations directement sur la muqueuse buccale.
Adolescents de 12 ans et plus: 3 fois par jour 1 à 2 pulvérisations (en fonction de l'âge) directement sur la muqueuse buccale.

Respectez la posologie indiquée sur la notice ou prescrite par votre médecin. Si vous pensez que le médicament est trop faible ou trop fort, parlez-en à votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Quels effets secondaires Gemmo®

Troubles stomacaux peut-il provoquer ?

Une photosensibilisation peut rarement survenir lors de l'utilisation de Gemmo® Troubles stomacaux. En raison de la teneur en alcool, il peut y avoir une légère sensation de brûlure dans la bouche et la gorge.

Si vous ressentez un quelconque effet indésirable, parlez-en à votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste. Ceci s'applique en particulier à tout effet indésirable qui ne serait pas mentionné dans cette notice.

À quoi faut-il encore faire attention?

Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention <EXP> sur le récipient.

Remarques concernant le stockage

Conserver à température ambiante (15-25° C). Conserver hors de portée des enfants.

Remarques complémentaires

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient Gemmo® Troubles stomacaux?

1 ml de liquide contient :

Substances actives: Ficus carica e gemma recenti D1 (Ph.Eur.Hom. 2.1.3) 1ml

Excipients: Gemmo® Troubles stomacaux contient comme excipients: Ethanol (Alcool), Glycérine (E422) et eau.

Ce médicament contient 44% vol. d'éthanol (alcool),
1 ml correspond à 7 pulvérisations.

Numéro d'autorisation

67993 (Swissmedic)

Où obtenez-vous Gemmo® Troubles stomacaux? Quels sont les emballages à disposition sur le marché ?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale. Flacons de 30 ml.

Titulaire de l'autorisation & producteur

Spagyros SA, 3076 Worb

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en février 2021 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).



Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico o del farmacista o del droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Gemmo® Disturbi gastrici

Spray per uso orale

Medicamento della gemmoterapia

Quando si usa

Gemmo® Disturbi gastrici?

Secondo il principio terapeutico della gemmoterapia Gemmo® Disturbi gastrici può essere usato come coadiuvante in caso di bruciori di stomaco, rigurgito acido e per il rilassamento in caso di disturbi gastrici nervosi.

L'uso di questo medicamento nel suddetto campo di applicazione si basa esclusivamente sui principi della gemmoterapia.

Quando non si può usare Gemmo®

Disturbi gastrici e quando il suo uso richiede prudenza?

Gemmo® Disturbi gastrici non può essere usato in caso di ipersensibilità accertata verso uno dei suoi componenti (vedi «Cosa contiene Gemmo® Disturbi gastrici?»)

e nei bambini sotto i 12 anni.

In caso di disturbi gastrici persistenti per più di 3 settimane o recidivanti si consiglia di consultare un medico o una medica. I disturbi gastrici manifestanti in una zona circoscritta come dolore o dolorabilità o associati a malessere generale richiedono un accertamento medico.

I disturbi gastrici nei bambini sotto i 12 anni devono essere accertati da un medico. In questi casi il preparato non deve essere pertanto usato senza prescrizione medica.

Questo medicamento contiene 49 mg di alcool (etanolo) in ciascuna nebulizzazione da 0,14 ml, pari a 350 mg/ml (35% m/v). La quantità di 3 nebulizzazioni di questo medicamento corrisponde a meno di 4 ml di birra o 2 ml di vino; tale modesta quantità di alcool non ha alcun effetto percettibile.

Informi il suo medico, farmacista o droghiere, rispettivamente la sua medica, farmacista o droghiera nel caso in cui

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche acquistati di sua iniziativa).

Si può usare Gemmo® Disturbi gastrici durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il

medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono mai state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al medico, farmacista o droghiere, rispettivamente alla medica, farmacista o droghiera

Come usare Gemmo® Disturbi gastrici?

Adulti: 3 nebulizzazioni 3 volte al giorno, spruzzare direttamente sulla mucosa orale.

Adolescenti di età superiore a 12 anni: 1-2 nebulizzazioni 3 volte al giorno (secondo l'età), spruzzare direttamente sulla mucosa orale.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal medico o dalla medica. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, farmacista o droghiere, rispettivamente alla sua medica, farmacista o droghiera.

Quali effetti collaterali può avere

Gemmo® Disturbi gastrici?

In seguito all'uso di Gemmo® Disturbi gastrici può comparire, a causa del tenore alcolico, un lieve bruciore nella bocca e in gola.

Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

Di che altro occorre tener conto?

Il medicamento non deve essere usato oltre la data indicata con «EXP» sul con-

tenitore.

Indicazione di stoccaggio

Conservare a temperatura ambiente (15-25 °C). Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni

Il medico o il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene

Gemmo® Disturbi gastrici?

1 ml di liquido contiene:

Principi attivi: Ficus carica e gemma recenti D1 (Ph.Eur.Om. 2.1.3) 1 ml

Sostanze ausiliarie: Gemmo® Disturbi gastrici contiene le seguenti sostanze ausiliarie: etanolo 96% (alcool), glicerina (E422), acqua. Questo medicamento contiene etanolo (alcool) 44% vol., 1 ml corrisponde a 7 nebulizzazioni.

Numero dell'omologazione

67993 (Swissmedic)

Dove trovare Gemmo® Disturbi gastrici?

Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica. Confezioni da 30 ml.

Titolare dell'omologazione & produttore

Spagyros SA, 3076 Worb

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nell'febbraio 2021 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).